

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 juli 2008

om godtagande av de åtaganden som erbjudits inom ramen för antidumpningsförfarandet beträffande ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland och Ukraina

(2008/577/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

ammoniumnitrat med KN-nummer 3102 30 90 och 3102 40 90 med ursprung i Ryssland.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 8 och 9,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Genom förordning (EG) nr 2022/95 ⁽²⁾ införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat (nedan även kallat *den berörda produkten*) med ursprung i Ryssland. Efter ytterligare en undersökning då det fastställdes att tullarna absorberades, ändrades åtgärderna genom rådets förordning (EG) nr 663/98 ⁽³⁾. Efter det att en begäran lämnats in om en översyn vid giltighetstidens utgång och en interimsoversyn i enlighet med artikel 11.2 och 11.3 i grundförordningen, införde rådet genom förordning (EG) nr 658/2002 ⁽⁴⁾ en slutgiltig antidumpningstull på 47,07 euro per ton på import av

- (2) Genom förordning (EG) nr 132/2001 ⁽⁵⁾ införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på 33,25 euro per ton på importen av den berörda produkten med ursprung i Ukraina. Efter en översyn vid giltighetstidens utgång som inleddes i januari 2006, förlängde rådet genom förordning (EG) nr 442/2007 ⁽⁶⁾ dessa åtgärder med två år på nuvarande nivå.

- (3) Genom förordning (EG) nr 993/2004 ⁽⁷⁾ beslutade rådet att importen till de nya medlemsstater som anslöt sig till Europeiska unionen den 1 maj 2004 (de tio nya medlemsstaterna) skulle undantas från antidumpningstullar om den skedde i enlighet med vissa särskilda åtaganden (nedan kallade *utvidgningsåtaganden*), och rådet bemyndigade kommissionen att godta dessa utvidgningsåtaganden. Mot denna bakgrund godtog kommissionen genom förordning (EG) nr 1001/2004 ⁽⁸⁾ tre utvidgningsåtaganden som erbjudits av de ryska exporterande tillverkarna Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company Eurochem (nedan kallad *Eurochem*), som ingår i Eurochemkoncernen, samt JSC Acron och JSC Dorogobuzh, som ingår i Acron Holding Company (nedan kallad *Acron*), och den ukrainska exporterande tillverkaren, Open Joint Stock Company (OJSC) Azot Cherkassy (nedan kallad *Cherkassy*).

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 198, 23.8.1995, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 663/98 (EGT L 93, 26.3.1998, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 93, 26.3.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 102, 18.4.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 945/2005 (EUT L 160, 23.6.2005, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 23, 25.1.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 945/2005.

⁽⁶⁾ EUT L 106, 24.4.2007, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 182, 19.5.2004, s. 28.

⁽⁸⁾ EUT L 183, 20.5.2004, s. 13.

- (4) Genom förordning (EG) nr 1996/2004 ⁽¹⁾ godtog kommissionen nya åtaganden från dessa exporterande tillverkare som gäller till och med den 20 maj 2005.
- (5) Genom förordning (EG) nr 945/2005 ⁽²⁾, som följde på en interimsoversyn vilken begränsades till att endast omfatta definitionen av den berörda produkten, beslutade rådet att definitionen av den berörda produkten skulle klargöras och att de gällande åtgärderna också skulle tillämpas på den berörda produkten när denna tillsammans med andra marginella ämnen och näringsämnen ingick i andra gödselmedel, dock proportionellt mot produktens halt av ammoniumnitrat.
- (6) Den 30 november 2005 meddelade kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾ att en partiell interimsoversyn beträffande importen till gemenskapen av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland skulle inledas på Eurochems begäran.
- (7) Den 19 december 2006 meddelade kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁴⁾ att en partiell interimsoversyn beträffande importen till gemenskapen av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland skulle inledas på Acrons begäran.
- (8) Den 19 december 2006 meddelade kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁵⁾ att en partiell interimsoversyn beträffande importen till gemenskapen av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland skulle inledas på Cherkassys begäran.
- (9) De slutgiltiga avgörandena och slutsatserna från den partiella interimsoversynen beträffande Acron och Cherkassy behandlas i rådets förordning (EG) nr 236/2008 ⁽⁶⁾ och rådets förordning (EG) nr 237/2008 ⁽⁷⁾. Under interimsoversynerna sade sig Acron och Cherkassy vara intresserade av att göra ett prisåtagande, men lämnade inte in tillräckligt väl underbyggda erbjudanden om åtagande inom den tidsfrist som fastställs i artikel 8.2 i grundförordningen. Som anges i de ovannämnda förordningarna ansåg dock rådet att båda företagen undantagsvis borde tillåtas att färdigställa sina erbjudanden om åtagande inom tio kalenderdagar efter den förordningens ikraftträdande på grund av de skäl som anges i skäl 61 och 62 i förordning (EG) nr 236/2008 och skäl 46 och 47 i förordning (EG) nr 237/2008. Efter det att förordningarna offentliggjorts lade Acron och Cherkassy inom den tidsfrist som anges i de förordningarna fram godtagbara erbjudanden om prisåtaganden i enlighet med artikel 8.1 i grundförordningen.
- (10) De slutgiltiga avgörandena och slutsatserna från den partiella interimsoversynen beträffande Eurochem behandlas i rådets förordning (EG) nr 661/2008 ⁽⁸⁾ om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland. Under pågående undersökning gjorde Eurochem godtagbara prisåtaganden i enlighet med artikel 8.1 i grundförordningen.
- (11) Dessa åtgärder upprätthölls genom förordning (EG) nr 661/2008 efter en översyn vid giltighetstidens utgång som inleddes den 14 april 2007 ⁽⁹⁾.

B. ÅTAGANDEN

- (12) Inom ramen för dessa partiella interimsoversyner gjorde de exporterande tillverkarna godtagbara prisåtaganden i enlighet med artikel 8.1 i grundförordningen. Genom dessa åtaganden har de exporterande tillverkarna erbjudit sig att sälja den berörda produkten till lägst ett pris som innebär att de skadevällande verkningarna av dumpning undanröjs. Erbjudandena innebär också att minimipriserna indexeras efter offentliga internationella prisnoteringar för den berörda produkten, eftersom priserna på den berörda produkten fluktuerar kraftigt. De exporterande tillverkarna erbjöd sig också att respektera ett visst kvantitativt tak för att undvika att importen från dem påverkar priserna i Frankrike eller Förenade kungariket, dvs. de priser som ligger till grund för indexeringen. De kvantitativa taken har fastställts till totalt ca 12 % av den totala förbrukningen i gemenskapen av den berörda produkten.
- (13) För att minska risken för prisöverträdelse genom priskompensation erbjöd sig de exporterande tillverkarna dessutom att inte sälja den produkt åtagandet gäller till samma kunder i gemenskapen som de säljer andra produkter till, med undantag av vissa andra produkter för vilka de exporterande tillverkarna förbinder sig att följa vissa prisstrukturer.
- (14) De exporterande tillverkarna kommer också att regelbundet överlämna detaljerade uppgifter till kommissionen om sin export till gemenskapen, vilket innebär att kommissionen effektivt kan övervaka åtagandena. De exporterande tillverkarna har dessutom en sådan försäljningsstruktur att kommissionen anser att risken för kringgående av åtagandena är begränsad.

⁽¹⁾ EUT L 344, 20.11.2004, s. 24.

⁽²⁾ EUT L 160, 23.6.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 300, 30.11.2005, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT C 311, 19.12.2006, s. 55.

⁽⁵⁾ EUT C 311, 19.12.2006, s. 57.

⁽⁶⁾ EUT L 75, 18.3.2008, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 75, 18.3.2008, s. 8.

⁽⁸⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

⁽⁹⁾ EUT C 81, 14.4.2007, s. 2.

- (15) Efter det att erbjudandena om åtaganden meddelats gjorde gemenskapsindustrin invändningar mot dem. Gemenskapsindustrin hävdade att priserna på den berörda produkten är instabila och att en indexering av minimiimportpriserna efter prisnoteringarna på den berörda produkten inte alltid är lämplig med tanke på marknadsförhållandena, särskilt inte på en utbudsdriven marknad. Gemenskapsindustrin föreslog därför att minimipriserna skulle indexeras efter priserna på naturgas i Waidhaus. En indexering efter naturgaspriserna anses dock inte lämplig i dessa fall på grund av den svaga korrelationen mellan den berörda produkten och naturgaspriserna. När det gäller gemenskapsindustrins kommentar att den nuvarande indexeringen inte skulle fungera på en utbudsdriven marknad kan det noteras att kommissionen kommer att övervaka detta åtagande, och om det finns bevisning till stöd för att åtagandet inte längre fungerar ska kommissionen enligt skäl 19 agera snabbt för att avhjälpa situationen.
- (16) Gemenskapsindustrin hävdade också att de kvantitativa taken var för höga och begärde att de skulle sänkas till högst 4 % av gemenskapens totala förbrukning. Det sades att företagen skulle kunna påverka priserna på gemenskapsmarknaden med de kvantiteter som anges i skäl 12 och att indexeringen av minimipriserna därför inte skulle fungera. Det bör här noteras att det kvantitativa taket fastställdes på en nivå som ansågs i) på lämpligt sätt minska risken att företagen påverkar priserna på den brittiska respektive franska marknaden så att indexeringsformeln inte fungerar, ii) vara tillräckligt högt för att åtagandena samtidigt ska fungera. Gemenskapsindustrin kunde heller inte underbygga sitt påstående om att kvantiteter över 4 % av den totala förbrukningen i gemenskapen skulle vara tillräckliga för att få negativ inverkan på priserna.
- (17) Gemenskapsindustrin föreslog också att ett "progressivt kvantitativt tak" skulle införas så att det kvantitativa taket för varje exporterande tillverkare höjs årligen beroende på hur de följer åtagandena. Detta förslag avvisades dock, eftersom det enda syftet med kvantitativa tak är att minska risken för påverkan på de priser som ligger till grund för indexeringen av minimipriset. Om åtagandet inte följs kan dessutom godtagandet av åtagandet dras tillbaka.
- (18) Man gjorde vidare gällande att det finns en stor risk för priskompensation, dvs. att produkter som inte omfattas av åtagandet säljs till onormalt låga priser för att kompensera för minimipriserna på de produkter som omfattas av åtagandena, eftersom de exporterande tillverkarna kan sälja andra produkter tillsammans med den produkt som omfattades av åtagandet till samma kunder i gemenskapen. Som anges i skäl 13 innehåller åtagandet särskilda bestämmelser för att minska risken för priskompensation. De punkter som gemenskapsindustrin tagit upp har därför behandlats på lämpligt sätt.
- (19) Mot bakgrund av ovanstående bör de åtaganden som de ryska och ukrainska exporterande tillverkarna erbjuder godtas.
- (20) Med tanke på åtagandenas särskilda karaktär (dvs. särskilt indexeringsformeln) kommer kommissionen att regelbundet granska åtagandenas lämplighet. Kommissionen kommer då att beakta bl.a. följande kriterier: priserna på den berörda produkten på den franska respektive brittiska marknaden, nivån på koefficienten för indexeringsformeln, den exporterande tillverkarens försäljningspriser enligt kvartalsvisa försäljningsrapporter och gemenskapsindustrins lönsamhet. Om bedömningen visar att gemenskapsindustrins minskade lönsamhet beror på åtagandena avser kommissionen att utan dröjsmål dra tillbaka godtagandet av åtaganden enligt artikel 8.9 i grundförordningen.
- (21) För att kommissionen effektivt ska kunna övervaka om de exporterande tillverkarna efterlever sina åtaganden kommer, vid ansökan hos de berörda tullmyndigheterna om övergång till fri omsättning inom ramen för åtagandena, befrielse från antidumpningstullen endast att medges i) om en åtagandefaktura uppvisas som innehåller åtminstone de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EG) nr 661/2008 och i bilagan till rådets förordning (EG) nr 662/2008 ⁽¹⁾, ii) om de importerade varorna har tillverkats, skickats och fakturerats direkt av de nämnda företagen till den första oberoende kunden i gemenskapen samt iii) om de varor som deklarerats och uppvisas för tullen exakt motsvarar beskrivningen på åtagandefakturan. Om ingen sådan faktura uppvisas, eller om den inte motsvarar den produkt som uppvisas i tullen, ska i stället den gällande antidumpningstullsatsen betalas.
- (22) För att åtagandena verkligen ska efterlevas har importörerna genom förordning (EG) nr 661/2008 och genom förordning (EG) nr 662/2008 uppmärksamats på att bristande uppfyllande av de villkor som föreskrivs i den förordningen eller kommissionens återtagande av de godtagna åtagandena kan leda till att det uppstår en tullskuld för de relevanta transaktionerna.

⁽¹⁾ Se sidan 35 i detta nummer av EUT.

- (23) Om åtagandet överträds eller återtas, eller om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet, ska den antidumpningstull som införts i enlighet med artikel 9.4 i grundförordningen automatiskt tillämpas, i enlighet med artikel 8.9 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det åtagande som gjorts av nedan angivna exporterande tillverkarna i samband med antidumpningsförfarandet rörande import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland och Ukraina godtas härmed.

Land	Företag	TARIC-tilläggsnummer
Ryssland	Producerad av OJSC NAK Azot, Novomoskovsk, Ryssland, eller av OJSC Nevinnomyssky Azot, Nevinnomyssk, Ryssland, och antingen säljs direkt till den första oberoende kunden i gemenskapen eller av Eurochem Trading GmbH, Zug, Schweiz, eller via Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company Eurochem, Moskva, Ryssland och Eurochem Trading GmbH, Zug, Schweiz, till den första oberoende kunden i gemenskapen	A522
Ryssland	JSC Acron, Veliky Novgorod, Ryssland, och JSC Dorogobuzh, Dorogobuzh, Ryssland, som ingår i Acron Holding Company	A532
Ukraina	Open Joint Stock Company (OJSC) Azot Cherkassy, Ukraina	A521

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 4 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen
